



CITTA' DI TORINO

CITTA' DI TORINO		
S.C. Consiglio - Presidenza		
Prot. N.	1225	
Data	18 SET 2014	
Cat.	2	Cl. 30 Fasc. 4

ASSESSORE
POLITICHE PER LO SVILUPPO E L'INNOVAZIONE, LAVORI PUBBLICI,
AMBIENTE, VERDE E IGIENE URBANA

49
A64
INTERESSATI

CITTA' DI TORINO		
Assessore Sviluppo Innovazione Sostenibilità Ambientale		
Prot. N.	556	
Data	15 SET. 2014	
Titolo	Class.	Fasc. II-60

Al Presidente del Consiglio Comunale
Giovanni Andrea Porcino

SEDE

Oggetto: *Interpellanza r.s. 3114 del Consigliere Tronzano con oggetto "Richiesta dati Spina 3".*

In riferimento ai diversi quesiti contenuti nell'interpellanza in oggetto, sentiti in merito ai servizi e gli assessorati competenti, si comunica quanto segue:

- 1) Come già ricordato in occasione della recente discussione in Consiglio Comunale di due interpellanze sul medesimo tema, le opere relative al lotto Dora Mortara sono terminate l'anno scorso, ma l'area non è stata ancora consegnata alla Città di Torino a causa del furto dei cavi dell'impianto di illuminazione, che ha allungato i tempi di presa in consegna e richiesto l'affidamento ad IREN Servizi ed Innovazione del ripristino dell'impianto. Tale area dovrebbe presumibilmente essere aperta al pubblico entro il corrente mese.
- 2) I dati sui monitoraggi della falda in area Vitali sono aggiornati al luglio 2014 e sono visibili sulla seguente pagina del sito internet della Città di Torino: <http://www.comune.torino.it/ambiente/news/monitoraggi-ambientali-spina-3.shtml> (in allegato si trasmettono i documenti ivi pubblicati).
- 3) Per quanto riguarda la riapertura del fiume nel settore Valdocco del Parco, il Servizio ponti e Vie d'Acqua segnala che il soggetto attuatore dell'intervento è la società CDP Immobiliare (subentrata alla società Fintecna Immobiliare), la quale, con nota del 1 febbraio 2013, prot. n. 0518, ha presentato alla Città ed alla Regione Piemonte gli elaborati del progetto di "Demolizione del tratto di copertura della Dora Riparia compreso tra via Livorno e il ponte della linea ferroviaria Torino-Milano"; tale progetto è stato approvato in linea tecnica dalla Città con deliberazione di Giunta Comunale del 9 aprile 2013, n. mecc. 2013-01525/57, mentre la Regione Piemonte - Direzione Opere Pubbliche, ai fini del rilascio della relativa concessione alla Città e dell'autorizzazione all'esecuzione dei lavori alla società CDP Immobiliare, ha trasmesso gli elaborati del



CITTA' DI TORINO

ASSESSORE

POLITICHE PER LO SVILUPPO E L'INNOVAZIONE, LAVORI PUBBLICI, AMBIENTE, VERDE E IGIENE URBANA

progetto all'AIPO (nota del 5 giugno 2013, prot. n. 41414). Quest'ultima, con nota del 19 febbraio 2014, prot. n. 0004988, ha espresso parere favorevole per quanto riguarda i soli aspetti idraulici, rinviando all'Autorità di Bacino del Fiume Po la verifica della compatibilità dell'intervento con la pianificazione di bacino. Alla luce di tale parere, la Regione Piemonte ha quindi trasmesso gli elaborati progettuali all'Autorità di Bacino e, in data 11 giugno 2014, si è svolto un incontro tra tale Autorità, la Città e la società CDP Immobiliare per analizzare le opere previste nel progetto, in modo tale che la stessa Autorità di Bacino, congiuntamente all'AIPO ed alla Regione Piemonte, potesse poi procedere alla verifica del progetto ed al rilascio di un parere finale unitario. Allo stato attuale si è quindi in attesa del ricevimento di tale parere.

- 4) In merito alla scuola prevista dal progetto originario, l'Area Urbanistica precisa che in data 30/12/98 la Città, il Ministero dei Lavori pubblici e la Regione hanno stipulato l'Accordo di Programma avente ad oggetto la riqualificazione dell'area Spina 3. Il 14/07/99 è stata quindi stipulata la convenzione tra la Città di Torino e la Società Cimi-Montubi, con cui il proponente soggetto attuatore si è impegnato a trasferire alla Città, a titolo gratuito, la proprietà delle aree necessarie alla realizzazione dei pubblici servizi e della viabilità.

Il 23/04/2001, la Soc. Cimi-Montubi ha provveduto alla cessione delle aree suddette, tra cui quella destinata alla realizzazione del nido d'infanzia e della scuola d'infanzia di circa 4.110 mq.

Il 26/05/2011, a seguito dell'approvazione del Piano Esecutivo Convenzionato, è stata firmata la terza convenzione integrativa/modificativa tra la Città e la Soc. Cinquecerchi spa (subentrata a Cimi-Montubi) che, tra le altre cose, ha modificato per esigenze tecniche il regime patrimoniale di alcune aree, coinvolgendo quella destinata alla realizzazione della struttura per l'infanzia.

Mentre il soggetto attuatore procedeva con i frazionamenti per individuare catastalmente le unità immobiliari oggetto della cessione, i rappresentanti della Circonscrizione presentavano, in un incontro tenutosi il 25/01/2013 con l'Area Urbanistica e il Servizio Edilizia Scolastica, una loro stima secondo la quale la nuova struttura sarebbe risultata da subito insufficiente a ospitare tutti i bambini dei residenti già insediati e potenzialmente insediabili negli edifici in corso di costruzione. Pertanto proponevano di valutare la possibilità di ampliare la superficie dell'area destinata alla struttura citata per aumentare il numero delle sezioni del nido e della scuola.

- Dopo l'incontro, il Servizio Edilizia Scolastica ha formalizzato la proposta di incrementare la superficie del lotto fino a 5.500 mq. L'Area Urbanistica ha quindi proceduto ad una verifica degli standard urbanistici, da cui è emerso che l'area destinata a parco è pari a 150.226 mq, a fronte di un minimo previsto dalle norme tecniche del P.R.G. di 149.000 mq, con un surplus di 1.226 mq.

La superficie richiesta dal Servizio Edilizia Scolastica per la realizzazione della scuola, comporterebbe perciò una riduzione della quantità minima delle aree destinate a parco e quindi la necessità di procedere con una Variante al Piano Regolatore vigente in Accordo



CITTA' DI TORINO


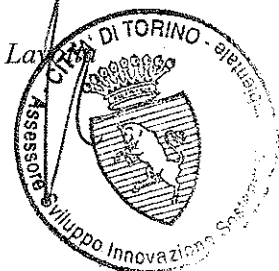
ASSESSORE

POLITICHE PER LO SVILUPPO E L'INNOVAZIONE, LAVORI PUBBLICI, AMBIENTE, VERDE E IGIENE URBANA

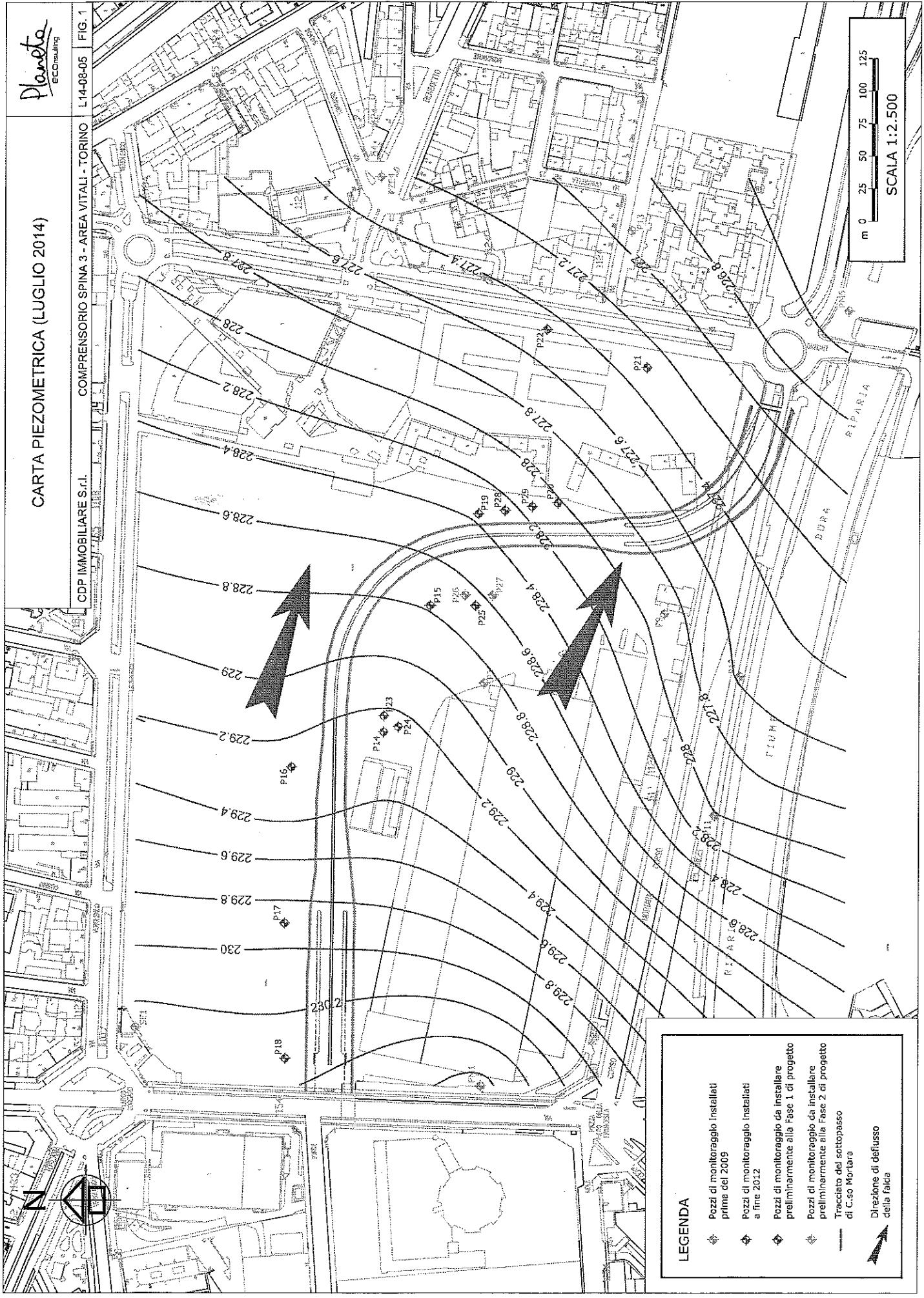
di Programma. Da un confronto tra l'Area Urbanistica e il Servizio Edilizia Scolastica si è inoltre constatata l'impossibilità di ridurre anche minimamente la superficie necessaria per la realizzazione di due sezioni aggiuntive si è quindi studiata la possibilità di incrementare di una sola sezione le attività scolastiche, in maniera tale da evitare di sottrarre una parte della superficie prevista per il parco. Tuttavia, una simulazione grafica dell'ampliamento ha evidenziato delle criticità anche per questa soluzione. Si è potuto infatti constatare che alcuni tratti di sottoservizi che attualmente attraversano l'area, allargando la superficie destinata alla struttura scolastica, verrebbero interclusi nel perimetro della stessa, impedendone la necessaria agibilità in caso di emergenza; sia il Servizio Edilizia Scolastica sia i gestori dei sottoservizi si sono pertanto espressi negativamente.

Gli approfondimenti sopra descritti hanno di conseguenza fatto slittare i tempi di inizio della progettazione dell'edificio scolastico legata alla cessione delle aree e alla conformazione del progetto da effettuare. È stato così rivisto e condiviso con i soggetti attuatori proponenti il seguente nuovo cronoprogramma: entro la fine del mese di settembre è prevista la stipula del rogito notarile per la cessione delle aree e successivamente, a cura dei proponenti soggetti attuatori, potranno iniziare le operazioni di progettazione.

Rimanendo a disposizione per eventuali chiarimenti, l'occasione è gradita per porgere cordiali saluti.


Enzo Lavolta


CARTA PIEZOMETRICA (LUGLIO 2014)



- LEGENDA**
- ◆ Pozzi di monitoraggio installati prima del 2009
 - ◆ Pozzi di monitoraggio installati a fine 2012
 - ◆ Pozzi di monitoraggio da installare preliminarmente alla Fase 1 di progetto
 - ◆ Pozzi di monitoraggio da installare preliminarmente alla Fase 2 di progetto
 - Tracciato del sottopasso di C.so Mortara
 - Direzione di deflusso della falda

Tabella 1 - Risultati analisi falda (campagna del luglio 2014)

PARAMETRO	METODICA ANALITICA	UNITA' DI MISURA	CSCOLUP 157/06 Tab 2 All. 5 Parte IV	Data campionamento																			
				15/07/14	16/07/14	15/07/14	15/07/14	15/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	14/07/14	17/07/14	17/07/14	17/07/14	17/07/14	
pH	ANALISI STRATIGRAFICA 27/09/09	unità pH		6,21	7,93	6,29	6,33	6,54	7,86	7,86	7,85	7,82	7,82	7,86	6,33	5,86	6,32	6,76	7,47	7,04	6,85		
MEALLI				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Cromo totale	EM 620A 1007	µg/L	50	2,7	11,1	3,6	10,4	12,8	34,9	11,3	88,4	21,5	6,9	22,4	15,8	11,8	4	30,5	7,3	3,3	21,9		
Cromo esavalente	EM 7199 1096	µg/L	5	2,3	10,8	3,6	10,8	12,1	31,8	11,1	88	20,2	6,9	22,2	14,3	10,5	<0,5	38,4	71,8	3,3	21,6		
Perfo	EM 620A 1007	mg/L	200	20	<5	<5	<5	<5	<5	<5	30	<5	<5	<5	<5	<5	41	22	49	9	<5		
Perfo (II)	EM 645 Rev. 1 2013	µg/L		<10	<10	<10	<10	<10	<10	<10	15	<10	<10	<10	<10	<10	12	22	19	10	<10		
Manganese	EM 620A 1007	µg/L	50	1,8	1,2	4,7	1,50	60,2	1,4	0,6	4,2	0,2	0,6	0,6	4,9	4	120	6,2	1,6	12,2	7,1		
INQUINANTI INORGANICI				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Nitri (ione nitrito)	EM 333 1093	µg/L	500	<20	<20	<20	130	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20	<20		
Nitri (ione nitrito)	EM 333 1093	mg/L		29,6	21,4	40,2	13,4	12,3	20,1	21	26,3	17,9	24,8	20,7	25,8	23	23,7	21,7	42,5	30,1	15,2		
Solfati (ione solfato)	EM EN ISO 10581-1:009	mg/L	250	79,4	56,8	64,3	57,2	46,6	72,1	57,5	96,1	60,4	72,6	60,3	62,5	87,6	107	94,7	141	309	204		
ALIFATICI CLORURATI CANCEROGENI				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Cloroformo	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	1,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1		
Tetracloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,15	0,24	0,29	0,31	0,22	0,1	0,22	0,16	0,23	0,18	0,22	0,16	0,23	0,18	0,22	0,16	0,22	0,16	0,22		
Cloro di vinile	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,5	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05		
1,2-Dicloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1		
1,1-Dicloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,05	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005		
Tricloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	1,5	0,2	0,2	0,6	0,2	<0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	0,6	0,2	0,2	0,4	0,4	0,2	0,3		
Tetracloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	1,1	0,5	0,6	0,5	1,2	0,4	0,9	0,8	0,7	0,5	1	1	0,8	0,8	1,2	1	0,9	1,2	0,2		
Esotetracloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,15	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01		
Somma totali organoclorurati	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	10	0,9	1,3	1,6	1,6	0,5	1,3	1,3	1	0,9	1,6	2	1,3	1,2	2,2	1,9	1,5	2,3	11,1		
ALIFATICI CLORURATI NON CANCEROGENI				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
1,1-Dicloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	810	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1		
1,2-Dicloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	60	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1		
1,2-Dicloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	15	0,1	0,2	0,22	0,04	<0,01	<0,01	0,04	<0,01	0,02	0,12	0,13	0,04	<0,01	0,09	0,03	<0,01	0,05	0,23		
1,1,2-Tricloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,2	0,02	0,04	0,04	0,35	<0,02	<0,02	<0,02	0,02	0,03	0,04	0,04	0,03	0,02	0,05	0,05	0,02	0,03	0,04		
1,1,2-Tricloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,001	0,02	0,02	0,02	0,02	<0,0001	<0,0001	<0,0001	<0,0001	<0,0001	0,02	0,02	<0,0001	0,02	<0,0001	<0,0001	<0,0001	<0,0001	<0,0001		
1,1,2,2-Tetracloroetano	EM 530C 2001 - EM 530C 2002 - EM 530C 2003 - EM 530C 2004	µg/L	0,05	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005		
ALTRE SOSTANZE				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Idrocarburi totali (n-esano) - Camp. Dinamica	EM 5501A 2001 - EM 5501A 2002 - EM 5501A 2003 - EM 5501A 2004	µg/L	350	<30	<30	365	288	65	99	64	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30		
Idrocarburi totali (n-esano) - Camp. Statico	EM 5501A 2001 - EM 5501A 2002 - EM 5501A 2003 - EM 5501A 2004	µg/L	350	<30	<30	18272948	317	31	104	63	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30		